**Информација**

**за спроведување на обврските на медиумските услуги за обезбедување пристапност за лицата со попреченост**

## ***Законска рамка***

Според член 26 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги (ЗААВМУ), давателите на аудио и аудиовизуелни медиумски услуги (радио, ТВ и видео по барање) се должни континуирано и прогресивно да спроведуваат соодветни и пропорционални мерки за нивните услуги да бидат попристапни за лицата со попреченост. Обврските подразбираат дека тие треба:

- Да усвојат годишен акциски план за пристапност до услугите кој го доставуваат до Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги (АВМУ) најдоцна до 31 декември во претходната година;

- Да поднесат годишен извештај за исполнувањето на акцискиот план во претходната година, кој го доставуваат до АВМУ најдоцна до 31 март во тековната година;

- Информациите за вонредни состојби, вклучувајќи ги и јавните соопштенија и известувања во случај на природни катастрофи, да ги објавуваат во формат пристапен за лицата со попреченост, користејќи некоја од алатките за пристапност.

Врз основа на Законот, за операционализација на обврските за пристапност, со поддршка од странска експертка, Стручната служба на АВМУ изготви [Правилник за пристапност до медиумските услуги](https://avmu.mk/wp-content/uploads/2024/06/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D0%BB%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B7%D0%B0-%D0%BF%D1%80%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%BF%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82-%D0%B4%D0%BE-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B8%D1%82%D0%B5-2024-%D0%A3%D0%A1%D0%92%D0%9E%D0%95%D0%9D.pdf) кој, по спроведената јавна расправа, беше усвоен од Советот на 13 јуни 2024 година. Во него е прецизирано како се обезбедува пристапност; кон какви стандарди треба да се стремат медиумските услуги при известување за лицата со попреченост; какви се обврските за различните медиумски услуги (на пример, радиодифузерите на национално, регионално и на локално ниво немаат исти обврски поради разликите во досегот до публиката и нивните ресурси); кои се алатките за пристапност што се досега достапни; а утврдени се и обрасците на акцискиот план и на извештајот за исполнување на обврската.

Правилникот беше доставен до сите медиумски услуги и, континуирано е достапен на веб страницата на АВМУ на линкот даден погоре.

***Доставување годишни планови за пристапност***

На крајот од 2024 година, обврска да достават годишни акциски планови за 2025 година имаа:

* Три телевизиски сервиси на Јавниот радиодифузен сервис Македонска радиотелевизија, односно МРТ1, МРТ2 и МРТ5;
* Комерцијалните телевизиски сервиси на државно ниво што се емитуваат преку мулитплекс, сателит и кабелски оператор, односно: ТВ Алфа, ТВ Алсат-М, ТВ Канал 5, ТВ Сител, ТВ Телма, ТВ 21-М, ТВ Сонце, ТВ Шења, ТВ 24 Вести и Наша ТВ;
* Давателите на аудиовизуелни медиумски услуги по барање кои се правни лица, односно Македонски телеком за услугата Max TВ Видеотека, Свод Мастер за GLEY/ГЛЕЈ, МТЕЛ за Move TV и А1 МАКЕДОНИЈА.

Агенцијата, на 11.12.2024 година со допис (бр. 03-5078/1) ги потсети давателите на медиумски услуги дека треба да достават Годишен акциски план за пристапност за 2025 година во кој ќе ги наведат:

* Информациите за емисиите што ќе ги прилагодат за лицата со попреченост,
* Начините/алатките за пристапност кои ќе ги користат,
* Термините на емитување на пристапните програми.

Сите даватели на аудиовизуелни медиумски услуги ги доставија плановите кон крајот на 2024 и на почетокот на 2025 година, а дел од нив доставија и измени и дополнувања на своите планови. Единствено А1 Македонија не достави годишен акциски план, но достави известување дека планира да ја прекине услугата по барање што и се случи во меѓувреме, имено, А1 Македонија со допис бр.11-2923/1 од 10.07.2025 година, ја извести Агенцијата дека во јуни 2025 година, во целост прекина да обезбедува аудиовизуелна медиумска услуга видео по барање.

Врз основа на податоците од акциските планови, Агенцијата изработи Преглед на програми што аудиовизуелните медиумски услуги ќе ги направат пристапни за лицата со сетилна попреченост во 2025 година, кој го објави на својата веб-страница на [македонски](https://avmu.mk/wp-content/uploads/2025/07/%D0%9F%D1%80%D0%B5%D0%B3%D0%BB%D0%B5%D0%B4-%D0%BD%D0%B0-%D0%B4%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%B2%D0%B5%D0%BD%D0%B8-%D0%B3%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%88%D0%BD%D0%B8-%D0%B0%D0%BA%D1%86%D0%B8%D1%81%D0%BA%D0%B8-%D0%BF%D0%BB%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B8-%D0%B7%D0%B0-%D0%BF%D1%80%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%BF%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82-%D0%B7%D0%B0-2025-%D0%B3%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B0-02-%D0%B2%D0%B5%D1%80-003-002.pdf) и на [албански](https://avmu.mk/wp-content/uploads/2025/07/AL%D0%9F%D1%80%D0%B5%D0%B3%D0%BB%D0%B5%D0%B4-%D0%BD%D0%B0-%D0%B4%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%B2%D0%B5%D0%BD%D0%B8-%D0%B3%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%88%D0%BD%D0%B8-%D0%B0%D0%BA%D1%86%D0%B8%D1%81%D0%BA%D0%B8-%D0%BF%D0%BB%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B8-%D0%B7%D0%B0-%D0%BF%D1%80%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%BF%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82-%D0%B7%D0%B0-2025-%D0%B3%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B0-02-%D0%B2%D0%B5%D1%80-004-002.pdf) јазик, во делот посветен на [Достапноста до медиумите за лицата со сетилна попреченост](file:///C:\Users\Emilija%20Petrevska\Desktop\Работа%20од%20дома%202025\за%20да%20биде%20доволно%20видлив%20и%20да%20се%20почитуваат%20другите%20правила%20во%20поглед%20на%20титлувањето%20од%20член%206%20од%20Правилникот%20за%20пристапност). Овој документ континуирано се надоградува во зависност од промените кои аудиовизуелните медиумски услуги ги прават во врска со пристапноста и за кои треба да ја известат АВМУ (на пример, замена на програма поради истекување на договорот за авторски права, промена на терминот на емитување итн.).

## ***Надзор***

Според Правилникот, телевизиите што емитуваат програма на државно ниво, во првата година по влегување во сила на Правилникот, треба да направат пристапна најмалку една програма која се појавува во програмската шема најмалку еднаш неделно, а потоа секоја наредна година да прават пристапна барем уште по една дополнителна програма, за да се постигне кумулативен ефект.

Аудиовизуелните медиумски услуги видео по барање, во првата година од влегување во сила на Правилникот, треба да направат пристапна најмалку 2% од понудата во нивните каталози, а потоа секоја наредна година да прават пристапни уште најмалку дополнителни 2% од понудата, за да се постигне кумулативен ефект.

Овој надзор реализиран по службена должност беше спроведен само врз телевизиите на државно ниво, бидејќи за аудиовизуелните медиумски услуги видео по барање процентот ќе може да се пресмета само по истекот на 2025 година. Имајќи предвид дека станува збор за нова обврска, за посеопфатни податоци, надзорот беше направен во два временски периоди.

Со вонредниот надзор беа опфатени:

* **МРТ1, МРТ2 и МРТ5** на Јавниот радиодифузен сервис Македонска радиотелевизија, и
* Десет национални комерцијални телевизии: **ТВ Алсат-М, ТВ Алфа, ТВ Канал 5, ТВ Сител, ТВ Телма, ТВ 21-М, ТВ Сонце, ТВ Шења, ТВ 24 Вести** и **Наша ТВ.**

### *Периоди на надзор:*

1. **Прв период**: програмата емитувана од 3 до 9 мај 2025 година *(за МРТ5 и НАША ТВ: од 12 до 18 мај поради нецелосни снимки), и*
2. **Втор период**: програмата емитувана во седмицата од 23 до 30 јуни 2025 година (освен за *НАША ТВ: од 11 до 17 јули поради нецелосни снимки и за ТВ Сонце од 16 до 22 јуни 2025 година, поради прекин во снимањето).*

### ***Констатации од надзорот***

**1. Прв период на надзор**

Поголем дел од медиумите ги исполнија обврските. Некаде беа констатирани помали отстапувања во поглед на терминот на емитување, а само кај три телевизии имаше значајни отстапувања, односно:

* **Македонска телевизија – Прв програмски сервис МРТ1:** На 6 мај, редовната дебатна емисија „Објектив“ воопшто не беше емитувана во најавениот термин. Во терминот од 20:15 до 21:15 часот, наместо „Објектив“ беше емитувана репортажата „Сјаење - 24 часа Света гора“. Во следниот планиран термин на 13 мај, емисијата беше емитувана прецизно во најавениот термин со толкувач во поделен екран. Тоа важи и за наредните изданија на „Објектив“ емитувани на 20 мај и 27 мај.
* **Македонска телевизија – Втор програмски сервис МРТ2:** Играната програма „Приказни“, најавена да се емитува секоја недела од 19 часот со титлување, беше емитувана со незначително отстапување од терминот, во 18 часот и 48 минути.
* **Македонска телевизија – Петти програмски сервис МРТ5:**Надзорот поради нецелосни снимки беше спроведен во неделата од 12 до 18 мај, наместо од 3 до 9 мај. „**Симба – Кралот лав“ анимираната програма за деца со титулување** која, во Годишниот акциски план за пристапност до услугите за 2025 година, е наведено дека ќе се емитува секој ден во два термини, беше емитувана само во понеделникот на 12 мај во 17 часот и 5 минути. Отстапување во најавените термини за емитување беше забележано и кај програмата „Светски мировници“, за утринските термини недостасуваше снимка, а попладневниот најавен термин за емитување од 16 и 55 часот, беше заменет со:
* 12.05.2025, во 17:45 часот;
* 13.05.2025 во 14:58 часот;
* 14.05.2025  во 15:00 часот;
* 15.05.2025 во 15:00 часот;
* 16.05.2025 во 15:00 часот;
* 17:05.2025 во 15:06 часот;
* 18:05.2025 во 14:34 часот.
* **ТВ АЛСАТ - М:** Емисијата „Огледало на здравјето“ најавена дека ќе се емитува во терминот од 16 и 35 часот, се емитуваше со незначително отстапување во 16 и 43 часот, исто како и емисијата „Моето место“ која наместо од 17 и 15, се емитуваше од 17 и 31 часот.
* **ТВ АЛФА:** Најавениот македонски игран филм „Исправи се, Делфина!“ беше емитуван со мала промена на терминот (наместо во 18:10, беше емитуван во 18 и 25 часот).
* **ТВ КАНАЛ 5:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **ТВ ТЕЛМА:** Вестите во 13 часот и 45 минути, за кои беше најавено дека ќе се емитуваат секој вторник со титлување, беа емитувани порано, од 13 часот и 37 минути.
* **ТВ СИТЕЛ:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **ТВ 21-М:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **ТВ 24 ВЕСТИ:** Информативно-образовната емисија од областа на културата „Best of - Неделен микс“, за која беше најавено дека ќе се емитува секоја недела во 14 часот и 45 минути со знаковен јазик, започна да се емитува во 14 часот и 27 минути.
* **ТВ СОНЦЕ:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **ТВ ШЕЊА:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **НАША ТВ:** Во Годишниот акциски план за пристапност, НАША ТВ пријави дека информативната програма „Градиме да трае”, ќе биде прилагодена со знаковен јазик, без да биде посочено точното време на емитување. Мониторингот, кој поради нецелосни снимки беше направен од 12 до 18 мај 2025 година, покажа дека оваа емисија премиерно се емитува секој петок, но не е прилагодена со знаковен јазик како што е пријавено од страна на радиодифузерот.

**2. Втор период на надзор**

Состојбата констатирана во првиот период од надзорот, во најголем дел се повтори и во вториот период, со извесни разлики:

* **Македонска телевизија – Прв програмски сервис МРТ1**: Во терминот на дебатната емисија „Објектив“, емитувано беше специјално издание „Една година Влада“ со толкувач на знаковен јазик на поделен екран.
* **Македонска телевизија – Втор програмски сервис МРТ2**: Играната програма „Приказни“, најавено дека ќе се емитува секоја недела од 19 часот со титлување, беше емитувана со мало отстапување од терминот, во 18 часот и 48 минути.
* **Македонска телевизија – Петти програмски сервис МРТ5:** Анимираната програма за деца „Симба”, најавена за емитување секој ден од 7 часот и 20 минути и во 17 часот и 20 минути со титлување, воопшто не беше лоцирана во програмата, додека анимираната програма за деца „Светски мировници”, која почнувајќи од 15 март 2025 година, беше планирана секој ден од 6 часот и 45 минути и од 16 часот и 55 минути со титлување, се емитуваше со отстапувања во термините, претпладне околу 08 часот и 30 минути и попладне околу 18 часот.
* **ТВ АЛСАТ - М:** Емисијата „200“ која беше пријавено дека ќе биде прилагодена со титлување, во периодот на мониторингот не беше емитувана, поради завршување на сезоната. Емисијата емитувана на 22 јуни, содржи информација дека сезоната на „200“ завршува и дека нема да се емитува во текот на летниот период. Останатите прилагодени програми беа емитувани во најавените термини, со незначителни отстапувања.
* **ТВ АЛФА:** Мониторингот направен од 23 до 29 јуни 2025 година, покажа дека кај ТВ АЛФА македонскиот игран филм „Мис Стон“ беше емитуван со мала промена на терминот (наместо во 18:10, беше емитуван во 18 часот и 28 минути). Емисијата „Седмица“, политички магазин кој се емитува секоја недела од 20 часот и 30 минути со титлување, во периодот на надзорот не беше емитувана, но во емисијата емитувана на 6 јули, уредникот и водител Коле Чашуле објасни дека е направен прекин во емитувањето поради годишните одмори и дека емисијата продолжува да се емитува во стандардниот термин.
* **ТВ КАНАЛ 5:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **ТВ ТЕЛМА:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **ТВ СИТЕЛ:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **ТВ 21-М:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **ТВ 24 ВЕСТИ:** Информативно-образовната емисија од областа на културата „Best of - Неделен микс“, која беше најавено дека ќе се емитува секоја недела во 14 часот и 45 минути со знаковен јазик, беше прикажана со мало отстапување во терминот, односно започна да се емитува во 14 часот и 13 минути.
* **ТВ СОНЦЕ:** Поради прекини во снимањето на емитуваната програма, наместо во периодот од 23 до 30 јуни 2025 година, надзорот беше направен во седмицата од 16 до 22 јуни 2025 година, при што не беше констатирано отстапување од планот за емитување на најавените програми.
* **ТВ ШЕЊА:** Надзорот покажа дека се придржува до планираното во годишниот акциски план.
* **НАША ТВ**: Поради технички причини (немање целонеделна снимка) надзорот беше спроведен во седмицата од 11 до 17 јули, при што беше констататирана иста состојба како и во првиот период. Премиерата на пријавената емисија „Градиме да трае“ беше лоцирана во програмата, емитувана во петок на 11 јули во терминот од 20:30 до 21:12 часот, но не беше прилагодена за лицата со попреченост, со знаковен јазик, како што беше најавено во годишниот акциски план.

***Предлог активности:***

* На Наша ТВ да и се укаже дека не го почитува Годишниот акциски план за пристапност, и дека доколку не се усогласи со законските обврски ќе бидат изречени мерки согласно член 23 од ЗААВМУ;
* Сите радиодифузери да се известат дека:
* треба да ги усогласат годишните акциски планови со реалните термини на емитување на пристапните содржини;
* за промените во програмските шеми навреме да ја информираат Агенцијата за да ги ажурира податоците во Прегледот на својата веб страница;
* треба да ги најавуваат на својата програма содржините прилагодени за лицата со сетилна попреченост, означени со соодветниот знак за алатката за пристапност, што им е обврска согласно член 14 од Правилникот за пристапност;
* доколку користат толкувач со знаковен јазик, поделениот екран со толкувачите треба да биде најмалку двојно поголем, што е обврска од членот 6 од Правилникот за пристапност (со надзорот беше констатирано дека само две телевизии, ТВ 24 Вести и МРТ1, го прикажуваат толкувачот на поделен екран што е доволно голем за да биде јасно видлив за лицата за кои е наменето толкувањето. Кај сите други телевизии се користеше премногу мал поделен екран, односно гестовиот говор на толкувачите не беше доволно видлив);
* Во поглед на титлувањето, пожелно е да се користи покрупен фонт за да биде доволно видлив, како и да се почитуваат другите правила од член 6 од Правилникот за пристапност (исклучок во позитивна смисла е користењето на титлувањето кај ТВ Шења и ТВ Алфа кои користат покрупен фонт).

***Сектор за програмски работи***